念先李、席主華為圖,京北達到日三夫托明理總他耳馬

(真傳社華新)

會議

。賓贵他耳馬迎散烈然場機到人干數次庫京北及以理總副

n 三廿月九年已丁曆 農

席

The second of th

院昨

宴來

犁衆

念淵青森

霸統

明托夫總理揭

露絲性黑

多立六廿

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road

Hong Kong

民蘇費人印督

民康製葯廠出品

人產油國 本 大地應所造成的損失。 地域與比較大煤礦的更大潛力。能就地供應當地的工作的煤產量指標為五億噸。 中國全國煤炭會議於今年一月扫陶。制訂了一个年的煤產量指標為五億噸。 中國全國煤炭會議於今年一月扫陶。制訂了一个年的煤產量指標為五億噸。 地方,也國產與大潛力。能就地供應當地的工作的煤產量指標為五億噸。 地方,與一大學一度,但國主要的開凍煤礦 地質的化平。新華社選 地質的水平。新華社選 地質的水平。新華社選 地質的水平。新華社選 地質的水平。新華社選 地質的水平。新華社選

· 加門,決心要填補 小型地區性媒确菜 · 煤區已恢復生産,

一九七五年稍增百產量,約為四億五

產量,比上一年減的火地震,推毀了

(英) 迪納

分之七十的煤礦,是受政治動亂和大,中國的煤產量, ,一些油田有意地的燥油能力,仍然 **近竣工。在中國**

亞尼馬羅

希臘豪雨镰成

態

世界大士、憲領権

が後天涯。

】蘇聯今天結束了

意共华

4 電 技科與業農外事軍除出指 至甚

母職 其他大 學生畢業,

態形命生種三第在存

阿强烈的群 一萬斯要召捌記者招待一策進行辯護。四、大會上一明,引致美國國務卿 一會,為美國的中

四,抑崔能 大,特別是

海撒脱衰退。但是各國看到卡特上台快一年,在經濟上碌碌無所作為,對美國大處 與國到目前為止對美元下跌加強出口, 與國到目前為止對美元下跌加強出口, 與一下跌,產油國藉口大幅增加油價,沒 是一下跌,產油國產油國最一大幅增加油價,沒 是一下跌,產油國正密切注視美元下跌加強出口, 定地凍結了一年,假如美 一定經凍結了一年,假如美 一定經凍結了一年,假如美 一定經凍結了一年,假如美 一定經凍結了一年,假如美

部長全體會也必要的

將刺激石油加價

到一個新的 對 一個新的 對 一個新的 對 伊達爾

油國再次 國都希望美國經濟復甦,帶動整個四方經持續、慢性的停滯狀態。四方各主要工業皆前四方的經濟衰退,正表現為一場

蘇

作















麗·都京

場工大个一構 (基本) 學演演 (基本) 學演演 (基本) 學演演 (基本) 學演演 (基本) 學演演 (基本) 學演演 (基本) 學演 (基本) 學演 (基本) 學演 (基本) 學演 (基本) 學 (基本)

經續研究道些陶瓷器

斯里蘭卡海古局最近在翼头納附近海灣發展 大量中國古代就有貿易往來 地大量中國古代院務

不是

数值與

双國現存最大體形虎種

虎繁殖

能抽快》 9.12《歡樂今宵》 10.30最後新聞 10.50《狂潮》 2.20影片 3.50影片《戀之 火》

風情重 明珠台 4.00《芝麻街》 6.40片集 5.50《思越家庭》 6.40新聞創報 6.45《馮 題建史》 7.40《神輿城梯》 8.40新聞及人氣 即是 10.20《親情結》 11.20最後新聞 11.25影片 8.10一11.45教育電視 5.00 兒童里界 6.55明日的探討 6.20生活的旋律 8.45新聞及天氣 8.60寶寶攝擬樂 7.45德 國足球寶 8.45新聞及天氣 0.20周古庭特備 節目 10.20最後新聞 11.80影片 生電視 2.00教育電視 6.00節目預報 6.05《卡通片》 8.15的巴喇 6.25佳視新聞 及人氣報告 0.55紅樓藝 8.01電影樹 8.30 浮頭俠影録 9.22即日新聞 9.45杨雷爾 10.15两葉美術設計 10.45紀錄片 11.15四班 4×11.45英雄



記情殉性

再女多 克米韋季夏奧福里字秒 看看情 主高定安战利 L尼齊劇 1完男 演約、納、化 導資型 正點十場早開加入後聲凱

映獻人盛天今

影電性炸瀑放制度高可公訓歐 于 田連席 | 幽上譚 | 伯維 | 版版 塘跳港追

業不硬门和會黑網 **力畏漢**。菲暗社被

型思思型

誌巡海、半點十都新

皇后 皇都 黃金 映獻場五大寺 國醫刺展華內揚性許維

割兼速思與

準編漢年数 相色。北京員藝視影 于植快戦人奉解場于明 會色公摩少十 了情輸和林點 梁場師連芋 鄉境與爪鷹 華新門

海海大炸 場似午明加 製 汪 梯家 禺 小功

面巨強林護

全 發格查五今 行公港場天**浦** 一司威

子夫

宜小童兄

場夜午晚明

主星二森森林 演演人 祥青 冠金·聲新·方東 滿爆真認 電放鍵公託 影人行可亞

容的查請內意情

先小早季手快大神新王夜明三。 表場選 福國泰片勃揚年院

胡的扦碗

省床滿夜夜,楊夜午運海 洋南・華南 3 881755 5 737388

頭鰲佔獨-旺越映越 李正生原

雲片一是我

柳蝰與爪鷹場為豐

奶女王·惠王徐 河上 作言力通酬到越市上

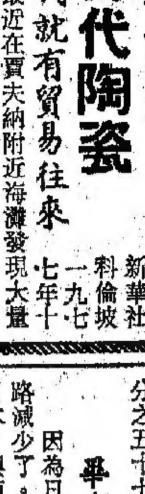
週二第人進然昂 九、七 五、南 12 時故注 八點半點三點半點三點間映蘇

場五天今上滿

Will-Jule 事 埋原 海二**素条林** 林油 高大 **样青** 鱼上 三 **样青**

【情的大献】故爱一道 人有下給 事的都是《 级舞豆依九届十早夜都京

一在英國、政府每年從煙稅中獲得二十八億美元、但等工作。 一在英國、政府的煙稅收入是三十六億美元、但署工作。 一在西德、政府的煙稅收入是三十六億美元、但署工作。 一在西德、政府的煙稅收入是三十六億美元、但署工作。 一在西德、政府的煙稅收入是三十六億美元、但署工作。 一在西德、政府的煙稅收入是三十六億美元、但署工作。 一在英國、政府每年從煙稅中獲得二十八億美元、但署工作。 一種美元、對吸煙者的健康。 共市



もしていないないないないないない

交通意外死亡多

佐級警協籌委會

第45期 今日出版

經得起考驗的友誼

紅樓夢熱溫香江(紫星)

蘇美在中東耍什麽把戲?

訪專欄作家林檎。

高水平的及果故族北

舫伊拉克的「黑金之城」

寫在國際乒球邀請奏結束後

期待「魯迅傳」問世

請

去頭皮·止頭痕

何貿易歧工商界將

餅燒爐出」買是而樓層一元萬廿餘十是不的買像好



表现的原则次

成份:重维公、人参、巴戟、蓬林子、肉花蓉、精骨脂。 當吐絲大家都知,黨鐵公能補精益腎就未必知。原來實域出籍 即雌雌交配,直至精盎。說明黨雖公精力旺盛,生殖力强(科學分。 析乃含豐富雄性激素和維持人體生長不可缺少的蛋白質、腦磷脂。 新物學家李時珍指出「**黨級**性淫·出籲即構。至於枯槁乃已,故强· 除益精用之。」陶弘景云:『维耀蛾益精系·强陰道·交接不倦。亦 止精。」可見古代已採用黨級公爲强壯紡。今配以多種名黃補肝腎 药物製成黨銀公補丸對中年人之身體虧損、精力不足、腺疫背痛、 小便頻數或有神經衰弱症狀者服药一瓶,功効立見。由于药性平和

治病求本、緩補肝腎、非某些刺道傷身葯物可比。 技介紹497例服後之有効率如下: 肾虚萎弱的例 有効率得91.0% 夜多小便109例 有效率得94.4% 神經衰弱72例 有効率為89.8% 風濕痺痛52例 有效率為83.2% 病後火補116例 有効率為100%

壯腰·强身·止夜尿

在預出

整然



國貨公司、新行有舊

級海狂廠(到自羽) 与份五毫 寄店報鄉有售

聖法原李場珍

源江

角體十髓八十 火堂二擇十時

羊毛脂 國貨公司、 百貨商店、 **鄭行、超級** 市場有售

去頭屑三種

頭

美加净化粉品有限公司經銷 雜請: 3-333645,

MERIN

17 Page

各立六日

策正第





主治:腎虚 成份:蠶蝴

黒吐絲大家都知・重集 即雌雄交配・直至精盛。 折乃含豐富堆性激素和維持 **斯物學家李時珍指出「黨** 除益精用之。」與弘景云 止精。」可見古代已採用 **葯物製成黨銀公補丸對中**4 小便頻數或有神經衰弱症 治病水本、緩補肝腎・非

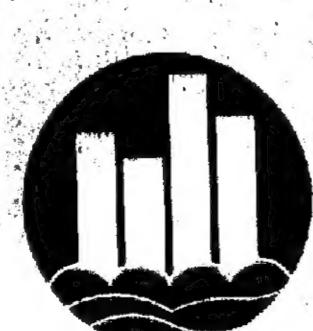
兹介紹497例服後之有 肾虚萎弱的例 有効率爲9 神經衰弱72例 有効率爲85 病後欠補116例 有効率爲10 壯腰·引

為決議 場子 特島 行

太洁贵

唐宫閣 元宫閣

歡迎參觀實地示範單位 歡迎索取 唐宫閣·元宫閣 詳細資料



在短短的三個月代,進行了擴大試

对科學工作的重要指 對科學工作的重要指 對科學工作大變樣。特 別是英明領袖華主席 別是英明領袖華主席 別是英明領袖華主席 別是英明領袖華主席

部儿地

利

研

作

新

深。 道批料研成果中,有三种附及成果的有一百一十七项已被生造型界的放水体下新、新技術和新财政服务的有一百三十一百一十七项已被生造型中的股成果的有一百三十一百一十七项已被生造工作。 道批料研入员,心情舒畅,

之一是在粉碎了一项,其中,推廣和一项,其中,推廣和

再用化學療法, 百分之七 到徹底的治愈。

前以化學治療是治 内方法

治療,是目下治療乳病業 多處的淋巴結,和大腸癌業 林巴結等病性的最好方法。 近報道,有211個乳癌 財力,於手術制治後,其中 物、結果其中的22%癌 病人,於手術後再用化學 ne mustard治療,其中癌

学生於去年在英國新英格蘭 論文, 說是有3 B 6 個乳瘤 員人, 於行手術後把病人分 手術後不再用任何藥物, 結 %。另一組病人於手術後, 節合化學藥物,聯合藥物為

mide, Methotrexate,和 復發者為 6.3%。這兩組 ,並未考慮到她們之中有人 結受染的輕重,和手術前服

可以相信乳癌手術後如再繼 **痊**废率可以大大地增進。 (4

一時期後的服用。也一樣可 的癌症,如肺癌,胰胰癌 行後如再繼之以化學治療。痊 。臨床試驗正在進行之中 况是,試験室的研究和病床 有機化學家生物化學家和區 才有希望征服人類健康上的

程。茵

人植透視,插片和治療 L些X射線機基本上都有 關等·這種波長較短(為「硬」X線。 同時它還能直觀地顯示出雕

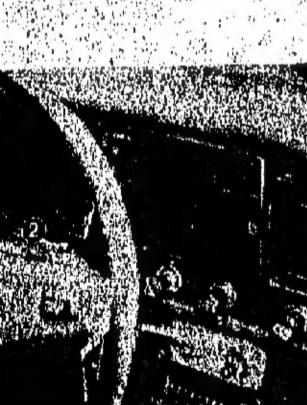
的雇用。用軟人線視察研究 是一種了解作物生長發育比 「在作物的活體條件下進行, 《要時還可對作物進行生長過 利用軟革線攝影,為研究作

。否有蛀蟲及蟲蛹的大小。》

由於DGX型軟X射線機所

是,因此在對某些原子序數件

充》試驗



脱,「舟來就 水卷呢。」

方面的總監

不晓得他新

77

(三五五)

冬立穴廿 個首要工 主要工業 年的業 的邊境人

蘇聯發動進攻時・保護它的工業與來・中國一直重視廣泛的庇護系統

哈爾濱的

防

是為了使哈爾消人民在遭到核子突徹的庇護系統並不是用來給外國人

在離蘇聯邊境的一百八十英里 首府呼和浩特,有一個壯觀的防空 是一條可供汽車行走的深層隧道。 是一條可供汽車行走的深層隧道。 一端駛到另一端需時二十五分鐘。 市區外的大與安資。 它的中心庇護體,是用石和磚 它的中心庇護體,是用石和磚 它的中心庇護體,是用石和磚

在從寬它古

· 蘇聯漁民和巡邏艇與機的衝突經常發生。沿的變化。然而 · 内蒙古的變化。然而 · 内蒙古

之一。在中蘇戰爭中,它是一中國東北都近蘇聯邊境的兩個

上,抱泥板、推土板、混版上,挖泥板、推土板、地里板工厂工作。 上,提排模和熟練的建築工人上批拌模和熟練的建築工人。 上,挖泥板、推土板、混版上,挖泥板、推土板、混版工厂

中國漁民之間

在,也可以看到一排排人像即。在, 並經常參加軍事演習。甚至等行。所有體格健全的男女都被在東北和内蒙古等邊界地區,民 。他們在烏蘇里江派出

似有向前的 。

人家有上

心於是思索起來,她很 地頭不回地 名的古刹南普陀寺長 得如死了一般。 地頭不回地 名的古刹南普陀寺長 得如死了一般。 海門市近 的和尚誦經、超渡的 天,白茫茫的風和海 作月夜不减的琉璃燈 南面,松樹林過去的 作月夜不减的琉璃燈 南面,松樹林過去的 一月亮躲進雲屬 一月亮線進雲屬 一月亮線進雲屬 一月亮線進雲屬 一月亮線進雲屬 一月亮線進雲屬 一月亮線進雲屬

决仇湧上心頭呵 X 虽現眼前,多外眼紅。 多少辛

演裁條操的間布織

· 操密,倒是使杜慕不久又過了幾天,不久又過了幾天,

极自称已然翻榜注

州有所追悼而作。> 婦圓十一 廣無多紅豆年年鄉逝波

父親有煩惱

用

梅

無的的樣的

無動於中的了 種規律面前, 個規律面前, 是受順拚命付出 体, 人呢, 却為得

大問題 建

可他

四泥於道樣的自我克的好發明,我實在是把鍵的實用地位提高和收音機關調,總算不過,以關鍵來帶動

有意叫人一望而知 當然,那隻鐵是了不起 強然,那隻鐵是了不起 強 地里子不起 地里 地里 地里時

埭

(造北行事,明已考然 脱諸一城 不城 視 机

是藏設立的聯合委會是不必能為全體成員國所

de de la

大公園

機危船造的場市同共

在漢

城看中

國元瓷

越劇《

紅

樓夢》唱詞的特色

破十六項全國青年三十日在廣西柱林

PKOKOKOKO K

ing

35

Rpi

古 大都兼 曾依 中型酒店

咖 至 度 型 邮 於 有 酒 店

中事

酒店的副業

P.

中子以强调。但往往 侧,建主要人物在景 侧,建主要人物在景 影片自属玉連府 影片自属玉連府 是直演奪主,流於堆 是直演奪主,流於堆

馬

為常說問乎報作住收說題山道省 解解シ

都隸免都多樂二館屬將想,廣家 一、雖是讚詞,却於中之海 然傳來報道本周開賽的馬匹 然傳來報道本周開賽的馬匹 然傳來報道本周開賽的馬匹 然會來報道本周開賽的馬匹 一、雖是讚詞,可一月六日早上

斯丽。因

節情進手 目况程法 11 , 14 0

人,以致《太平山下漫步》的 所獲的馬匹排位、自磅等等情 月六日早上,在寬個節目的連 即於中之後,是欲即先揚的手

,且起加

TELEDYNE SPRAGUE ENGINEERING

閣下如有任何談

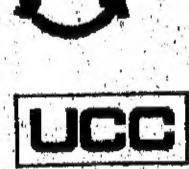
4 東方高林 光大

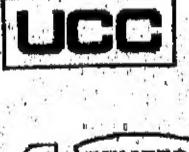
* HOLON (

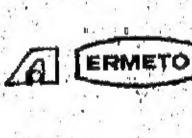
斯巴利卡 斯巴利蘭(九龍弼街12號2村

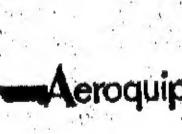
















BOUGAINVL ZIM CALLIFO ORT, EDUC SOLAR PEA GULF PROS ORT, TOPY TA TUNGC ACROPOLIS SUNSHINE SEA SPEW

AM, AQUA EASTERN ! NAGOYA M ISLAND DI EVER WIS

包玉剛余英時獲樂譽法學博士學位

作學、例外,但是

招侧新生脚

學院院長梁維新表示

a-Kung-Pao

Hong Kong

題園

E銷處:華健醫药公司 電話: 3-626855



册商標。

產婦衛生巾

葯棉製造·潔白衞生

柔軟舒適·吸水力强

國貨公司。新行均曾



傷風咳嗽痰多、氣 管炎、支氣管喘息

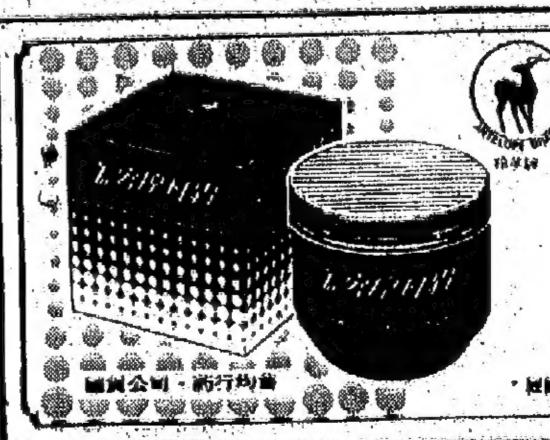
·過敏性鼻咽炎等





速效咳必清滴丸 染及哮喘所引起之急性咳嗽。

經銷處:南順(香港)有限公司電話:3-732011



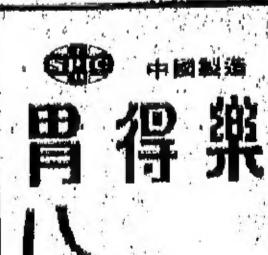
脱雀斑、蝴蝶斑、深浮面容。 滋潤、收飲令皮膚柔軟細膩。 美容說對類是以對脫班具有順著功效的 特有的物質加上名質的人發展科學方法 精製而成的新型獨特產品。

中國化工演出口公司大連分公司経量出口

會款籌局良保

國貨 介紹

專欄





围貨公司、药行均衡

機銷傷:

聯宗(九龍)有限公司 電話: 3-817953 817955

星章養血當歸精

當購爲主,其含量每10ca(1湯匙)內含當歸 2錢5分6厘,另黃芪、黨務等七種樂料,共9分 6. 厘·以每日服用三次(30cc)計·三天的服 量中有當歸2面3錢,及黃芪等其他藥料約8錢6 分。共約等於一般家庭婦女自拟當師等一次仍 量,而星擊當歸精的配製及服用定量更符合醫 學的要求,且可照量長期服用。

無病任何情况下,均宜服用, 長服且能駐頭益體。

廣州星華森廠出品 電話:5-744277

因此,有了星華當歸精, 婦女不必自煎當歸,而比自煎 更好。本品不含醇、無任何禁 忌:婦女無論體質如何·或在

香港經銷處;四和中药行有限公司



新型獨特產品

尼图画: 連接有限公司 Wid: 3-312747 - 3-312620

市一度是首

出駛隧系的

口汽道統內

處車的。蒙

在從寬它古

日三廿月九年已丁曆慶

用化學藥物殺被寄生在人體的或動物體內的病菌或寄生蟲,已經有很悠久的歷史。墨西哥的印加族印地安人,在許多世紀以前便知道用 金鷚納樹皮的受出液來治療瘧疾,但是從金鶏納樹的樹皮中提取出奎寧來,不過是近百年以內的事。在七十年前,德國著名的細菌學家P。Ehr lich在試驗室中用白鼠證明一種叫Trypan Red的紅色染料可以殺滅使馬類生睡眠病的寄生蟲。一九三五年G.Domagk發現第一種磺胺藥 Proposil 可以殺滅傳染疾病的健球菌。一九四〇年以後發明的盤尼西林和以後發現的許多抗生素,如治療肺結核的鏈霉素,治療傷寒的氣

霉素等,更是多不勝計。醫學業已踏入了化學治療的世紀了。 用化學藥物治療癌症,好似用殺草劑來消除 門前草地上的雜草一般。理想的殺菌劑要能殺滅 **雜草却不傷害好草才行。癌症也可以用外科手術** 來治療,一個大瘤子,只要它不擴散,割除很容 易。但是,若是小瘤子而分散,外科手術也是束 手無策。放射治療也是如此,對已擴散的毒瘤 很難奏效。化學治療雖然不受毒瘤擴散的影響 但也是對大塊的毒瘤不易生效。例如,假定有一 個化學藥物,可以良好到能殺滅千分之九百九十 九的華瘤細胞,若是一個小瘤上有一百個或者一 干個毒瘤細胞,一下子便能一掃而光或接近一掃 而光。但是,若是這個母瘤已經很大,大到含有 1019個毒瘤的細胞,就是化學藥物把干分之九百 九十九個毒瘤細胞殺死,剩下的却還有109個 毒瘤細胞,杯水車薪,無濟於事。化學藥物還不 免有許多副作用,能把健康細胞殺死,例如毛髮 細胞(使人脱髮),消化系統的細胞,骨髓細胞 (和免疫作用有關),全會受害。至於引起病人 的一些不舒適,如嘔吐等,更是猶有餘事了。科 學家為了研究克服癌症,不能不研究各種癌症的 起因和各種癌症在新陳代謝方面的特點(例如它 們在營養方面的需要和正常細胞有何不同,它們 的酵素機構和正常細胞有何不同,等等)。明白 了癌細胞和正常細胞在新陳代謝方面的異點,是 最正確的發展治癌藥物的途徑。一旦一種化學藥

抗癌化學藥物的分類

品被發現了對某種癌症有消滅的能力以後,科學

家更可以進一步設計一些和直種化學藥物基本分

子結構類似但次等結構却又不同的藥物,再進一

步觀察它們的療效。以便選取副作用最小而療效

抗癌藥物可以分為四類:

最高的藥物。

一,抗新腺代謝物質(Antimetabolite) ■本文第一段中提到的 Prontosil便是人類最初 發現的抗新陳代謝物質。在 Prontosii 已經治愈 了許許多多患了因鍊球菌侵人而生了疾患的病人 之後,科學家才發現原來奏效的只是 Prontosil 分子中的一小部分,道一小部分便是 Para-ami nobenzene Sulfonamide (「早發夕安」是當時 在中國藥房的譯名)。「早發夕安」是鍊球菌的 抗新陳代謝物質,因為練球菌在生長過程中需要 Para-aminobenzoic Acid,而「早發夕安」 與此物分子結構相似,鐐球菌糊裏糊塗把「早飲 夕安」吸收去當作了Para-Aminobenzoic ac d,如此魚目混了珠,結果鍊球菌病菌被殺滅

用同樣的原理,科學家發現了 Methotiex ate,用以治療婦女的子宫癌。有一種維他命叫福 利客酸(folic acid),是人類新陳代謝上不可 或缺的,連癌細胞也是離了福利客酸不行的,並 且需求更股。科學家製造了和福利客酸分子結構 極為相似的methotrexate 來治療子官癌。頗為



第三〇一期

有效。不過,過半年到二年後,又能復發,原因 是此物雖然能殺死癌細胞,但不能殺光,殘留的 埭字子(癌細胞)經繁殖後又能興風作浪,危害

另一種很著名的抗新陳代密物質是五氟尿園 (5-fluorouracil)。 尿園是核糖核酸RNA 的主要成分之一,若是嘧啶分子中的一個氫被無 原子替代,便得五氟尿圈。尿圈分子上的追伽氫 很容易被甲基取代,成為胸腺嘧啶(thymine)。而胸腺嘧啶又是去氧核糖核酸 DNA的四個 主要成分之一。但是這個在第五位的氫若被氟取 代,因為碳一氟键非常牢固,這個氟原子無法叫 甲基取代,如此把thymine 的來源堵死了,設 法子合成DNA了,因之妨害了癌細胞的生長。 五氟尿圈是治消化系統的癌和乳癌常用的藥劑

二·烷化劑 (Alkylating agents):在 第一次世界大戰時,芥子氣(毒氣)便已被人使 用於戰爭。那時候人們便注意到芥子氣的氣情者 的骨髓和淋巴腺受到了傷害。在第二次概是 時,人們使用無芥子氣,發現受害者與淋巴服 破壞。於是科學家才想到用氮芥子氣來追療剂 癌和哈格金氏病 (Hodgkins disease)。如外 子氣使腫瘤很快變小,但對骨髓有害,所以最後 不得不放棄。因為氮基子氣的主要作用是烷化。 所以科學家就去合成證的基準制。其中最好的是 Cyclophosphamide。此次中文外提此物可 以在癌細胞内被一種在癌細胞中較多對酵素破壞 (把分子中的六角環狀構造礦壞),然後發生於 化作用,消滅癌細胞,但是實際上却發現把這個 六角環狀構造打破的不是癌細胞,而是肝臟細胞 。雖然在作用的機構上科學家没有猜對,但是事 實證明 Cyclophosphamide却是一個極佳的烷 化劑,現在它在醫藥界被用來治療淋巴癌,哈格 金氏病,乳癌,卵果温和肺湿。

三、抗生素。在四个年代人們發現了Actin omycin D,知道它有深面作用,便想到用它來 不放棄。 但是過了十年,却發現它能治一些瘤

腫,如Wilm's瘤(一種小孩子生的腎瘤)和子 官瘤。五十年代以後,大量新抗生素出現,但其 中對癌症有效者只有兩種: 一是 daunomycin ,二是和daunomycin分子結構相似的Adriam yein, 對白血病(血癌)和一種淋巴癌,及其 他的一些癌有效。

中國醫藥是一個偉大的實庫,用科學方法研 究中藥,可能有意想不到的好結果。十多年前的 喜樹碱是一個例子,最近英國的自然週刊上報道 中國用從一種叫 Cephalotaxis fortunei的植 物中提取了一種叫Cephatotoxine 的酯類,對 某些癌有效(見Nature, 269卷, 378頁, 今年九月廿九日出版)

西方醫藥界從Periwinkle 植物中提取出兩 種分別叫Vinblastine和Vincristine 的藥物 對血癌和某種淋巴癌及一些瘤子有效,科學家業 巳把谊兩物的分子結構作了大量的不同形式的改 變,目下正在試驗這些改變過分子結構的物質的

四、天門冬酸胺分解酵素 (Asparaginase) • 用道種酵素治癌 , 最早的試驗是在六十年代 初期進行的,作這個試驗的是兩位研究生。恰 好那時筆者也在同一個試驗室作研究生(但是研 究的題目不同),所以至今想來, 猶歷歷如昨 日事。構想是直樣的。正常細胞生長時所需要的 物質之一是天門冬酸胺(Asparagine),細胞 可以自己從天門冬酸和麩胺酸胺在天門冬酸應給 成酵素作用之下,随需要而合成。可是癌症細胞 呢,因為天門冬輸胺合成酵素缺乏(如白血质) 胞),或者非素量不是無不能合成或者分数的量 不足,需要由夕解,供應,例如由血液或其他方式。 來吸取天門冬釀版一如果往癌症病人与上注射天 門金酸胺分解酶素,道酵素可以把血液中已存的 天門冬酸胺分解破壞,因為正常細胞仍能自行合 成於門冬酸胺,所以不受影響,但癌症細胞却因 乏此物而不能生長(不能自製,或自製量不足 · 又缺乏血液中來的供應)。實際上試驗的結果 ,是有一半的血癌病患童曾被治愈,不幸的是血

法失效。 數種化學藥物聯合使用的效驗

癌細胞可以慢慢恢復製造天門冬酸胺合成酵素的

能力,結果能自製了天門冬酸胺,使這個酵素撩

化學治療藥物最大的缺點,是病菌或病細胞 對化學藥物產生抵抗力。新近最著名的例子是對 盤尼西林有抵抗力的淋病細菌,使許多國家間之 變色。對病菌或病細胞的抵抗力量有效的應付熱 法是同時使用數種化學藥物。例如對有了抵抗力: 的血癌,可以用 Methotrexate, cytoxan,和 Adriamycin三種藥物聯合治療,因為癌細胞同 時產生對道三種藥物的抵抗力的可能是很微小的 · 目下同時用三種以上的藥物來對付癌症 · 已著 成效。例如在三十年以前生了一種叫Lymphobl astic leukemia 的血癌的兒童,他們的壽命往 往只餘下三、四個月了。今天,由於同時使用軟 種藥物的結果,百分之五十的病童可以在五年內

痊愈,其中大部分不再復發,所用的藥物,包括 了自演藥物, daunomycin, Vincristine, 兩 種抗新陳代謝藥物和一種烷化劑。對於成人mye Wobbestic leukemia 的聯合藥物治療,成績欠 住。然過,樹人中的百分之五十至七十仍能得到 被缓缓情,其中有百分之士五至二十可以於三年 氏病的患者,聯合藥物強制的結果,至少有數千

網人在五年內痊愈。對於非哈格金氏病的淋巴癌 見會患者,百分之七十得到了痊愈,對於壯年睪 九据患者·百分之九十可以獲得痊愈。聯合藥物 **始旗效果之佳,**誠非十年前可以想像,而且更望 可以百尺竿頭更進一步。

數種化學藥物聯合使用的方法

對於血液及和製血器官的癌症,化學藥物較 易奏效。對於骨或其他器官,如肺、乳房和大腸 等處的有腫脹的癌,除化學藥物外,應考慮使用 外科手術和放射療法。凡是散佈較廣無法用外科 手術或放射線來治療的癌,全當考慮化學治療。 **岩是經手術割除後又再復發的癌,岩發現得早並** 月還很小時,化學藥物治療可以收效」若發現得 晚,並且病灶變大·聯合藥物治療亦難奏效。

用手術割除後,或手術和放射線聯合使用後 ,再使用聯合藥物療法,是很有效的一種療法, 例如青年骨癌 (Osteogenic Sarcoma) 可以如 此得到控制。

不過,使用化學藥物也有危險性,因為有的 化學藥物也是遺傳變異促進劑,有時會把一種癌 症經變異而變成另外的一種,不過變成的新型的 癌症往往不及先前的一種可怕,所以化學藥物仍 是可取的。

上述的在手術後再用化學藥物的療法,可以 用下列的試驗證明其優點。例如把由一個有肺癌 的白鼠的肺臟切下一小塊,接種在另一隻健康的 白鼠的背部的皮下,並使之生長十二天。十二天 後如果用手術將此癌塊割除,白鼠仍不免一死, 因為背部的癌已把附近的内臟器官也傳染上了。 若是不行手術 , 而在第十三天和第廿天各詞以 Cyclophosphamide 藥物,白鼠的壽命可以延 畏,但也不免一死, 若是在第十三天用手術割 除, 同時並在第十三天和第二十天飼以 Cyclo phosphamide,大部分的病鼠可以痊愈。

上述的青年骨癌,是年輕成人患的一種骨癌 ·十分危險。如果用手術割去生骨癌的病腿或病 臂,六至十八個月以後適病人仍會因發生肺癌而 死。因為在手術時癌疾細胞已在肺部繁殖,只是 因為病灶道時還很小、愛克斯光無法檢出而已,

岩是于術制去病肢後,再用化學療法,百分之七 十至八十的病人可以得到徹底的治愈。

手術後再輔以化學治療是治 愈乳癌最有效的方法

手術後再輔以化學治療,是目下治療乳病業 已擴散到胸部及腋下等處的淋巴結,和大腸癌業 已擴展到大腸壁上的淋巴結等病性的最好方法。

B. Fisher醫生最近報道:有211個乳癌 業已擴展到淋巴結的病人,於手術割治後,其中 108人不再用任何藥物,結果其中的22%癌 症復發,另外103個病人,於手術後再用化學 藥物L-phenylalamne mustard治療,其中癌 症復發者僅為9.7%。

G. Bonadoma醫生於去年在英國新英格蘭 醫學雜誌上發表一篇論文, 說是有386個乳癌 業已擴展到淋巴結的病人,於行手術後把病人分 成兩組。其中一組於手術後不再用任何藥物,結 果癌症復發者為24%。另一組病人於手術後 每月服用兩個星期的聯合化學藥物,聯合藥物為

Cyclophosphamide, Methotrexate , 21 五氟尿圈,結果癌症復發者為 5.3%。追兩組 女病人是随便分組的。並未考慮到她們之中有人 是否業已絕經·淋巴結受染的輕重·和手術前服 過什麼藥物等等問題。

較更早的報告說·乳癌割去後不再用化學藥 物者,有46%的病人復發,於手術後再用聯合 藥物治療時,只有26%的病人復發。

從以上的資料,可以相信乳癌手術後如再繼 之以化學藥物治療,痊癒率可以大大地增進。化 學藥物在放射治療過一時期後的服用,也一樣可 以增加痊癒率。

其他死亡率很大的癌症,如肺癌,胰臟癌, 和大腸癌,相信在手術後如再繼之以化學治療,痊 癒率也會大大地增加。臨床試驗正在進行之中。

目下醫藥界的情况是。試驗室的研究和病床 旁的治療密切配合,有機化學家生物化學家和臨 床醫生緊密地攜手,才有希望征服人類健康上的 最大尅星——癌症。

歌义射線的應用

又射線機(戴稱X光機)人們已相談概念了,無論是在醫院裏作人體透視,攝片和治療 ,或是在工廠企業裏對各種材料的無關來傳統都要用到X射線機。這些X射線機基本上都有 一個共同特點,即它們所產業的又發展穿透很厚的人體、金屬和非金屬等。這種波長較短(約0.21埃,1埃為10-19天义的穿透力很强的X線,通常稱它為「硬」X線。

損探傷和觀察生物體的軟組織時,由於硬X線的 體,使感光材料無法分辨這些硬又線的敵小變化 ,這樣往往使材料中的細微缺陷(微小氣孔、烈氣、較理想的方法。它可在作物的活體條件下進行 縫〉和生物體軟組織的病變等檢查不出來。直就 使硬X線的應用受到一定限制。為了彌補硬X線 的這些不足,我們廠生產了DGX型「軟」X射 線機。它的構造和硬工射線機基本上相同,只是 教义射線管的陽極改用原子序數比鏡小的銀作相 面,组靶所發出的X線波長在0.6埃上到0.9埃 之間)為了與通常的硬X線相壓別,故稱它為軟 X線),實踐證明直是對生物體軟組織、輕金屬 和非金屬攝影最適宜的波段。

通過大量實踐,證明DGX型軟X射線機在 醫學、工業、農業和科學研究上有着廣泛的應用

警事上的事用 軟X射線最初的卓有成效的 應用是診斷乳癌。這是因為軟工射線的波長較長 ,穿透乳房軟組織的能力比X線要弱一些,所以 乳房組織内部的較細小的變異,均能較明顯地數 響軟X線的穿透量,並能在感光材料上清晰地氣 映出來。但軟工射線機更重要的是作為一種極有 價值的乳腺病變臨床診斷機,為數值的報測診斷 提供了有利的條件,它已被為乳癌管理的有力工 具。大量臨床實驗證明,軟器線承僅對各種乳腺 地塊的發見率達到97%以上,而且鑒别良性腫 和和惡性層度的正確率也從以前的50~70%

我們在對輕金屬薄片、塑料、米粉等進行無 提高到92.7%,同時它還能直視地顯示出腫 增加部分形形和大小。

農作物的內部結構,是一種了解作物生長發育比 對作物没有損害,必要時還可對作物進行生長過 程的追蹤攝影紀録。利用軟光線攝影,為研究作 物的生長規律、選種和培育優良品種,開闢了新 的途徑。

飲X線也適用於其他生物的活體觀察。軟X 線還能檢查樹木内是否有蛀蟲及蟲蛹的大小、狀 態和軟體等為防治農林業的病蟲害提供了新的工

正是上的應用 由於DGX型軟X射線機所 發出的X線波長較長,因此在對某些原子序數係 的物質類學時,能夠顯示硬X線所不能關示的細 **越望横水**例如對薄的鋁合金焊接件、鑄件和鏌合 金额外等進行X線攝片時,能清楚地顯示出道些 鑑件和焊接件内的微小裂缝、氣孔和微小的疏鬆 魔等缺陷,為進一步提高鎂合金等輕金屬的鑄造 受量和焊鑄工藝提供了可靠的依據。

另外,軟X線對石墨、塑料、微晶玻璃、玻 璃鋼和橡膠等非金屬製品的質量檢查也有很好的 效果。用軟工線攝片可以觀察到這些非金屬製品 中的微小氣孔、裂缝,軟X線遷能對某些密封而 又不允許打開的零部件進行內部觀察,以檢查其

電腦進入私家車 《夢中交通系統》試驗

在未來的日子裏,司機駕駛汽車,可能是汽車指揮司機,而不是司機指揮汽車了。 日本一個政府部門現正在東京的汽車中,進行「夢中交通系統」的試驗。道些汽車裝有 電腦,它可以告訴司機如何用盡可能小的時間,行駛最不擁擠的道路,到達目的地。 圖右謂一輛進行試驗的汽車,它裝置有,①目的地指示器,②駕駛消息指示器,③路線

溥向指示器。 當汽車開動,司機將目的地指示器,扭到一個暗碼,諸如3644一414,作為第七 **還形高速公路駒澤和柿木坂之間一段公路的代號。道樣,司機坐在那裏,只要連循路線導向** 指示器上出现的訊號。「向左轉」、「直歇」等等,便可到達目的地。

駕駛消息指示器的作用,是告知到機有關道路結構和其他障礙。有關交通意外的消息則 ' 會通過一個喇叭, 皮覆播出。 三個指示器是與車後的一個設備相連。這個設備接收試驗中心電腦發出的指示。指示是

遭遇天線和在街上的設施發出的。有關消息,亦同時會由汽車發回給試驗中心。 電腦指揮駕車的試驗區域包括七個區,方圖三十平方公里。直是首次在如此廣泛的地大 ,進行直種系統的試驗。日本工業科學技術局希望在一九七八年內進行全面試驗,但是直對 在一般人都擁有一幅汽車的情况下,才能作出決定。目前,每輛車裝置遺些電腦系統,約需

三十萬到四十萬日圖。 杜遠節譯自《朝日新聞》

不僅動物對地震事先有反應,植物也有。 含董草」就是一個例子。日本地震預知俱樂部會 長星井美次就此作過說明。他說:「邁過含羞草 能預知地震,這是京都的一位民間學者標平廣吉 告诉我的。我委托含羞草粤家東京女子大學鳥山 英雄教授(生物學)和他一起進行了研究, 棕平 先生說,含量草葉的開閉是可頂知地凝的一個懷

權·從地震的前一天到發生地無時的下午三時· 磁管是白天,含量草葉却紧閉管

「我把椋平先生的道些話告訴全國的會員。 前他們提供資料,結果靜岡縣河津町藤原築先生 交來了一份驚人報告。該到了去年几月雷地的多 發性地機和含羞草的關聯。

越廉原的報告說。

或幾天以後的地震有關係。

「盆栽含羞草每天上午澆一次水就可以活・ 但它是一種很敏感的植物,就連有了害蟲,業子 都會合問起來。不太容易觀察。因此,我們又用 合數不開始試驗,台數本也是白天葉子張閉,夜 裹台閉。台歌木好像也與預知地競有關。橫濱市 獨見區住古達也先生資來了一份有關這個問題的 報告・」

> 城住古先生的報 告,地震的前一天, 音歌本的葉子最關的 時間晚、合閉的時間 早,有的在门大也许

閉看。葉子台閉的時間平均為十四小時,但去年 六月三日音谢了二十個小時,白天葉子選音開六 小時(上午上時到下午四時月、第二天在東京地 万数生了三度地魔。同樣,八月二十一日到三十 三日·果子育閉上七小時·道時丁葉地方連續數

(譯自日本《信使周刊》)

志。他有如下親身體

據他說,含羞草

的蒙子平常在白天是

横着显水平狀張閉。

含羞草葉對地農有反應

夜裏台閉。但在地震 以前,就是在白天它的桌子也呈台閉狀態,或有 在夜裏仍然半開着。惊平先生的資料中有以下的 例手。

一,一九二七年一月七日京都府奥丹后被生 地震,發現含羞阜茱異常。就發生了裂度表上的 -七點四度大地震。

二,一九三八年和歌山縣田邊海裏數生的地

九月十五日,上時三十分含羞草葉音閉, 1、11、1時十五分業子十台、十 連續數任兩次 度地處、九月十八日、至大半台

· 二十二時數件 點五度地廣 含羞草葉剛閉的異常現象可能和幾小時以後

梅五十分發生 度地度。九月十六日、從早級 起菓子未開。十二時三十分發生。度地震。九月 一時。 计五分

生了一四度地震。

染髮劑中含有致皮膚癌的化學物質 有對健康有害的物源 海 高報道的便是其中之一。有一種紅棕色的染髮劑中含有phaeomelanin, 這物質在有氧複異 境中被紫外線照射(大陽光中含有紫外線)。便能被分解為可以致癌的物質。這是今年九月 間美國化學會在芝加哥開會時兩位俄亥俄州的化學家宣佈的。又一個被禁止的化學致癌物質 簡單有機氣化物,很多是致癌物質,三氯乙烯是一個常用的溶劑,在食品工業上用以提取

咖啡鹼,在化妝品上用以作消毒劑。因為在白鼠試驗上證明它能叫動物生肝癌,所以美國的 食品及藥物總署業已下命禁用此物於食品、藥物和化妝品工業。 固醇的分子構造很是複雜,人工製造 新的製造固醇類物質的方法 非常困難,所以工業上製造抗炎物質 ,性荷爾蒙,避孕丸等時,全用植物固醇作出發點,再用化學方法改變其分子結構(但不改 變其基本結構)。固醇製品在美國一年的銷售額是四億美元。我國固醇化學,主要是科學院 黄噪龍教授一手推動發展起來的,在文革前夕,已經有了相當輝煌的成績。現在要介紹一個 新的合成固醇的方法,是加州大學目開來總校的兩位化學家發展出來的(詳見美國化學會會

誌,第九十九卷,第5483頁,今年出版)。 固醇類的化合物也叫甾素化合物,是有四個環形接連在一起的,分别叫做A、B、C、 D四個環,道四個環上的每一個基的立體結構全是分毫必爭,不能有絲毫差錯的。加州大學 這個研究小組由務哈德教授領導,本是以研究過渡期(週期表上的過渡週期)元素的網媒作 用為主的。他們發現在用含點的蝴蝶Cyclopentadienylcobalt dicarbonyl即 [CpCo (CO) al 存在的情形下, bis (trimethylsilyl) acetylene可以和1,5-hexadiyae結合成 固醇,後者供給固醇的D環。產量依第一原料 言是 28%,依第二原料 自是 40%。

治胃潰瘍的新樂 Tagamet 問世 報們人類的實中能分泌一種)的物質,而進物質有刺激胃液產生的功能,胃液是消化作用中不可或缺的酵素液。但是有 的人的胃中分泌胃酸過多,而適胃酸能和「西斯他敏」結合,降低了後者的效用,長期如此 的結果。使人生了胃溃瘍病。就美國而言,有四百萬人生胃潰瘍病,其中每年因之而喪生者 有六千人。因胃溃疡而耗用的金錢是十五億美元(每年),其中有十分之一是用來購買藥物 。以英國為基地的Smith Kline 製藥公司,用了十三年的研究,現已發展出了一種新的治 撤胃溃疡的新藥,叫 Tagamet。 道藥在分子結構上極似了四斯他敏」,可以代替西斯他敏 和胃酸結合。這藥在英國上市已有一年,最近經美國食品和藥物總署核准可以在美國發售。

節省能源的新電燈泡。黄國麻省理工學院的科研工作者,在一年以前發現當一個企作。由一個企作,由一個企作的科研工作者,在一年以前發現 一層鈦,每層只厚 1 8 0 A (1 0 ° A = 1 CM),可以使光線透過,但却把紅内線(熱線

)反射回去。利用濱個原理,他們發現適三層東西塗在電燈泡上,可以大大地節省電力。原 來電燈泡耗用電力時。一大部分的電力是變能熱能而散失掉。因為這樣的電燈泡能反射紅內 線、使不敢由、結果導致電能耗量的減低。自下一個叫 Duro-Test 的公司巴和麻省理工學 院簽丁合約生產直種電燈泡,據說可在後年間世。據說一個新電燈泡的生產成本要比普通電 燈泡黃七倍,但壽命却要長過三倍,並且可以節省一半以上的電力。在能源上了節源了便等 於「開流」,值得中國科研工作者借饒。怎樣在電燈泡上塗追三樣果也。是個技術上的問題 ·麻省理工學院的工程部的副校長多難敦(Take Thorington)說,用高速的氦原子打擊 二氧化鈦,把二氧化鈦的分子驅逐到耀泡上去。類似的方法也用於整銀的手續上。追新方法 叫做Sputtering 法,是要在高度真空中操作的。

由於預測到的能源危機。人們都希望能僅重使用太陽能。 所以利用太陽能的房屋(用太陽能保持屋内的温度,供應 日常將用的熱水等)在美國可以獲得政府減(房)税的優待。最近美國能源研究和開發總署 學備耗用 傳美元在加州南部與建一個太陽能發電站,並希望在1980年正式發電。用一 十五白個聚光鏡把太陽光反射到 個高達283英尺的塔上,每個鏡子的面積是40平方英 尺,每個鏡子的轉動至用電子計算機控制。上述的塔上有許多水管,經光照而使水温升高。 雄說發電能力是一千萬瓦特。大型的發電量是五十萬瓦特的太陽能發電機,要到1990年 才能與建。

升到太空中的太空科學研究站。第二個太空試驗站送上天空,目下 栗巳由 十名申請升上大至的科學家中選了四十七個美國人、和十二個英國人、四年後的太 至科學研究站將在太空中研究高能宇宙線的組成,太陽中的氦的含量,太陽運轉速度和磁場 的關係。及星系中的放射黨克斯光線的星體的分佈等問題。

(黑椒入膳)

何怕李一

八六

福天

11月14 11月14 大大明 11月17 11月17 11月17 11月18 11月18 11月18 11月18 11月18 11月19

和洋源行順興亞方來輸上洋古聯 相東東豐多新東東福美海東大新 11月10 11月10 11月10 11月10 11月10 11月10 11月10

金魚缸邊人語

倫関還會相升高

能否保

焚收增至四十七百萬 持新高價位似無定論

昨日

建築成本上升

高

調

修亦匯

八四。遠東指數升二、升為三七一點三。金六一,升為四三六點、綜合指數升三點四,恒生指數升四點、一零三點九六。金銀干七百萬元。

美

是一个是四百五十元至四百八十元之間高價位,因之。目前的價位,智未有明顯上漲。 以上到相當高的水平。如港島北角和銅鑼灣區的住宅新樓,實用面積每平方英 也於目前市區住宅新樓的上市或開盤預貨的住宅新樓。 自口,有些則低到八厘半左右。這些因素,都能則激那些自用買家的與趣。 自口,有些則低到八厘半左右。這些因素,都能則激那些自用買家的與趣。 自口,有些則低到八厘半左右。這些因素,都能則激那些自用買家的與趣。 自口,有些則低到八厘半左右。這些因素,都能則激那些自用買家的與趣。 (不包括電梯計),分期付款利息,目前可說是處於駁低的水平。通常是計九厘 (不包括電梯計),可以上的細單位市 (不包括電梯計),可以上的細數形態。 (不包括電格計),可以上的相對。 (不包括電格計),可以上的相對。 (不包括電格計),可以上的,但是一定 (不包括電格計),可以上的一定 (不包括電格計),可以上的一定 (不包括電格計),可以上的一定 (不包括電格計),可以上的一定 (不包括電格計)。 (不包括電格計)。 (不包括電格計)。 (不包括電格計)。 (不包括電格計)。 (不包括電格計)。 (不包括电格計)。 (不包括电格: (不包括电格)))。 (不包括电格))

一二。道就使道個好消息 他工,結果出口頓上升了 一一年九月,當時預料托 一一年九月,當時預料托 一一年九月,當時預料托 一一年九月,當時預料托 一一年九月,當時預料托 A・因為歷史已有過近個經驗八億美元・增加到一百零九億一日發生的美國碼頭罷工,可

十七億美元,比八月份的二商務部公佈美國出口數值大

外資源。

保護

公佈的數字,遷要試看美國外呢?要回答道個問題,不僅要到底美國的外質前景會是怎麼

上野品田の高鉛「ドニー・現在美國進口石油及其副産品的數量」

創品関

美中美

当然・曼

谷

谷

直線電話 - 5-485749 三條線通用內線括十三、十八萬八百條的資訊到 版 建一万4802367次 中一月十五日落货 十一月十五日落货 十一月十五日

事律假定期航線

美真美 快 **市林十二天理教** PORT MORESBY,LAR,MADANG, RABAUL,GIZO & HONIARA 諷 快達船務有限公司 TIN TANTHUWANIT 輪

快

統輪

斯加坡 海港沒輔道中249—258號 海港沒輔道中249—258號 東東大阪六阪601室 東東大阪六阪601室 東東大阪六阪601室

一我宗九 市政·新加坡十一月六日由日抵港。 原放·新加坡,即晚開行十一月十二日由日抵海。 日下午開行 MARU

海 九 XX . SELVIKA

新馬輪。M. V. NEW HORSE.

THIP HEHM H. V. NEW HORSE.

NOT I HOLEMAN THE BASKAH-DOHA.

NOT I HOLEMAN THE BASKAH-DOHA.

NOT I HOLEMAN GLOBE.

NOT I HOLEMAN GLO

《本日新下山 INE

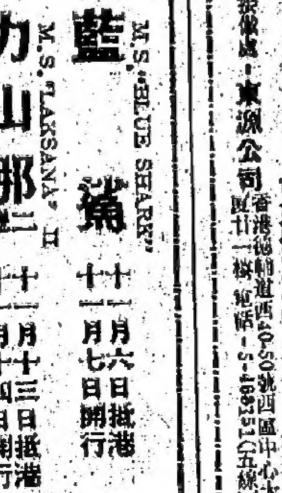
飛机推士 十月十四階 飛机推士 十月十四階 M.S. ASIA ACE MARKA LAMINA MAR

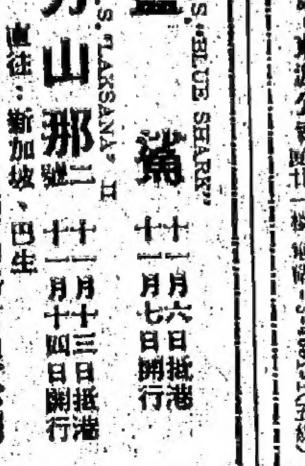
安輪聯第8號次十二

LINES 東 貨糧服務

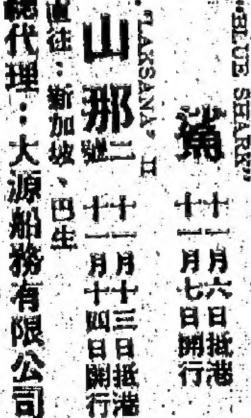
下期(YOY_1018) 11月16日到港 11月17日则是本期(YOY_1008)十一月六日到港 十一月七日 美輪 ERN MINICON

排化理:果源大地有限公司 特代理:果源大地有限公司 量 思尼拉·宿務





LINE



打事は・よーナルへつ **郑琦-五一四冬一五二一** 祖四40—50魁四届中心大夏

思刊廣告請

JL	一角日共印予	两量	1
		,	
加		開水港口	月日公司 11月0 東源
	PACIFIC QUEEN	锅幣 興尼拉	11月6 東 源
b美 b本九		日本	11月6 中央
観和丸		上海	11月6 泛 洋
多港伯奥 利		日本	11月 6 福 米
非扎	KICCHO MARU	日本	11月8 東 洋
E箭		日本	11月6 中 海 11月6 馬士基
		美國	11月8 周士惠 11月8 海 運
和水解		美國 日本	11月6 中央
斯金三弟		日本	11月8 永泰
有湖丸 後山丸		日本	11月8 矢 祥
医组入2	#SVENDBORG MAER		11月6 馬士基
土非關	IBN TUFAIL	基隆	11月8 怡和
庄繁	BLUE SHARK	日本	11月8 大源
是何違		歐洲	11月6 遗 行
		日本	11月6 海 聯 11月6 東 洋
正洲雅士	ASIA ACE	本 陸	11月6 東 洋 11月6 海 國
是四那特力	JUNION AMSTERDAM ST. BARONESS	日本	11月6 東 洋
	NL. DEJIMA	軟洲 一	11月6 實 隆
ツァイン では、 大山田住力	ECECILIE MAERSK		11月6 馬士基
新 学年 Y	ORT, LADY	美國	11月7 港 郵
に対して	NEW HORSE	上海	11月7 源 源
美麗星	MARY STAR	釜山	11月7 新 庚
草德馬士	HULDA MAERSK	日本	11月7 馬士基
華國	HAI KUO		11月7 永 裕
阿里多仙!		果雄	11月7 太平 11月7 五 洋
芝地安能	DIATIANOM	的	11月7 實 隆
利康	NIHON	日本	11月7 東方
計画 Mah da		東京	11月7 苯 林
初四大		印尼 "	11月7 亞利來
杨期张施	AUST EXPLORER	澳洲	11月7 怡;和
有利雅士	ELECTRO ACE	季隆	11月7 山 下
成沙馬德	里VISHVA MADHURI	美國	11月7 東 亞
大安	TALAN	日本	11月7 大 三 11月7 大 三
報題職	VASILIS	日本	11月7 大三
夏利遜總	統PRES. HARRISON	美國	11月7 總 統 11月7 利 達
長鋒	EVER PIONEER	(10) 4(E)	11月7 凌 華
本格開	BANGGAI CITY OF EDINBURG	张州 田	11月7 选 行
変 登堡城 大西洋	UNION ATLANTIC	台灣	11月7 海 國
土打科加	多士STRAAT FORCAD		11月7. 渣 華
海德	HALLDIS	丹绒馬尼	11月8 多利順
菲羅索	PHIL RIZAL		11月8 大 工
道李摩金	EJALAMOKAMBI	新加坡	11月8 天 祥
汎羅士	FATHER PANNOS	The state of the s	11月8 川 崎 11月8 大 三
整運	ROYAL FORTUNE	日本	11月8 大三11月8 順昌
大中山	TAICHUNGSHAN SHONAN MARU	17	11月8 東 洋
昭南九	SIENA	曼谷	11月8 百保利
勝拿 文度莎	MENDOZA	基隆	11月8 太 古
和泉丸	IZUMI MARU	基础	11月8 日 郵
光大	KWONG TA	日本	11月8 天 祥
愛輝	SEA FARER	被斯灣	11月8 東 灣
未保,	TEMPO	馬尼拉	11月8 川 崎
妙好仙	MUELHAUSEN	日本	11月8 東 亞 11月8 福 來
天星	STAR ALCYONE	日本	11月9 福 來
非岛恰美	AJOHNEVERETT	新加坡	11月9 举 林
派庫利亞	PIONER PRIMORY	* 予リ那	11月9 氷 泰
亞美術	STEENKERK	1000	章 ·董二會其由 [1]
施與吉	SEA SWAN	基隆	11月9日 野
海 域南斯大		日本	11月9 川 崎
他代丸	NOSHIRO MARU	日本	11月9 日 郵
凌奪	LING YUNG	釜山	11月8 港 縣
鐵連	TRSAT	日本	11月9 造 行 11月8 太 平
7	SAFINA-E-ISMAIL	日本	11月 8 太 平
彩虹	RAINBOW	業山	11月8 港 英 11月8 大 三
海利	OCEAN ELITE	日本	11月9 大 三 11月9 港 郵

		A Commence of the Commence of	Charles Paris Co.	Solding the Market	in 2. YE
		CLIPPER ACB	基础	11月10 中央	杜好
	利保到水水塘野	LADY BIRD MANL, KARAKORUM	日本 基隆	11月10 淮 奉	*
	嚴關列稅力	ROSARIO MARU	日本	11月10 大三	農
	光户丸	WAKATO MARU	日本	11月10 日 鄭 11月10 協 成	新人
	将 植	CONCORDANT CAPETAN YEMELOS	台木	11月10 山下	1 32
	力打路	NEDER RHONR	日本	11月10 黄 隆	强
	南北古古篇	S.A.KRUGERLAND	日本	11月10 恰 和 11月10 太 古	*
		ASIAN REWARD	海洲	11月10 港 郵	清佛
	果方領袖	ORT.LEADER MARIT MAERSK		11月10 周士湛	荊
	佈輔號統	PRES TAFT	美國	11月10 塘 统	多大
	雅打馬士達	EARTHUR MAERSK	Total Control	11月10 場士基 11月10 利 遂	工作
	長徳 .	EVER MORAL VENUS	美國 日本	11月10 東方	7
	金風	YEM, YAROSLAVSKI	账數 Y	11月11 華 林	1
		ANNA APURNA	新加坡	11月11 東 亞 11月11 福 來	3
	曜屋 第	STAR ALDEBARAN IBN ALROOMI	政斯/傳 基隆	11月11 怕和	10
	柯羅美	CATAMARCA II	新加坡	11月11 太 古	1
	亞拔馬士書	ALBERT MAERSK	100 1 141 AND	11月11 周士基 11月11 福 來	*
	安娜保路	PRES. TYLER	E-E-B 1-S-P	11月11 總 株	7
	亦 來總統	HAND FAT	日本	11月11 東 洋	
	麥蓮	SL. MCLEAN	美國	11月12 海 隆	1
	鞍馬丸	KURAMA MARU	歌洲	11月12 日 郵 11月12 香 島	10
	香港島	H.K. ISLAND GOLD MOUNTAIN	南非	11月12 新 興	1
	金風	GOLD STAR	基隆	11月12 新 興	1
	水平等虹	PACIFIC RAINBOW	釜山	11月12 摩 本	
,	第19聚宗	GISO MARU No.19 STRAAT HONSHU	新加坡	11月12 渣 華	
	利來和路	NL. WAAL	高雄	11月12 渣 業	
	東元	DONG WON	釜山	11月12 東 宇 11月12 福 來	
	遂利怡美	MAKEVERETT YOUNG STAR	日本	11月12 東 洋	4.
	利報達	NEVADA	美國	11月18 伯 和	
	佐度丸	SADO MARU	基隆	11月18 白 郵	
	英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆日本	11月13 東 洋 11月18 天 祥	
4	太陽変秤	KAWACHI MARU	基隘	11月13 日 郵 11月13 大 源	
	力山那三	HLAKSANA III	日本	11月13 大源	3
	馬豆萊克	MASON LYKES QUEEN STAR	高雄 釜山	11月13 怡 和 11月14 新 興	
	皇后星 沙利海	SALLY OCEAN	出本	11月14 川 埼	
	100		2 200	7 4	
l	-		丹台英的	预告	
١	<u> </u>		4 19		
١	#	4	- 開往港口	月日公司	
١	樂好信	NORDHAUSEN	* 选进台丹	11月 東亞	
	貴哥斯基	The state of the s	沙河建设 特片	11月8 港 郵	4
Ì	香港貨糧	#CECILIE MAERS	XXX 345	政11月8 馬士基	
1	利康	NIHON	建设力量	11月7 實 隆	
	豐和丸	HOWA MARU	進程 歐洲 漢堡歐洲	11月8 泛 洋 11月8 太 平	
		HARIS TOXINOS	拉士班馬里斯		
**	大安 華斯麗時	A SALE OF THE PERSON OF	可耐及解加薩布里	前加11月8 大三	1
	愛登堡場	CITE OF EDINHER	GEI 漢堡南特州	11月9 选 符 11月9 日 舞	8 3
1	和泉丸	IZUMI MARU PIONER PRIMORY	地中海	11月10 华林	
10.00	派擊利亞	NICOLAS T		11月13 華 山	
,	露絲騎士	CHEVALIER ROZE	溢怪磨特 丹	11月13 沙 晴	1 1
	Sept. Parish 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	照海 RDIR巴當倫那	43 3825 11月15 沙路	3
4	成 额 願 士 被 馬 丸	RITRAMA MARII	海堡周特 井。	11/1/10	
	製造高大	And the second s	漢堡倫敦與	等丹其 月 10、華 林	
	利來得	ON OUR ENTERPI	是特丹哥頓 STSR 他由领	数 11月17 實 隆 11月20 申 方。	1
	企業	-KCASE MAERSK	漢堡庭特丹	11月20 周士藩	
	東方首	ORT CHIEF	漢堡利貝化	11月21 初,季	sel .
	齊威利	CHAI VAILE	M/OII		
		THAMES MARU	漢堡不來梅 里斯水	11月23 大 三 11月26 太 古	
	造古泉 有利進	UNITRANSMA	. 周遭剧情力	11/140 11 90	
	成林士	WILLEWSKERK	加薩布蘭加里	斯本11月28 賽 隨	1
	富山	TOYAMA	施特力 骨與	图 11月28 實 隆 图 11月28 日 郵	
L	神多丸利物油	LIVERPOOL BANK	進退南支替	貞 11月29 太 古	
	七海橋	SEVEN SEAS BRIL	來起漢堡南安普	頃 11月29 川 崎	
	加迪根	CARDIGAN BAY	323	類 12月1 太 古	3
			- 中東	月7 米	
	1 485 586 k/L s	MEITHOMASEVERET	1 似光言大斑	STATE OF THE STATE	- I

杜菲爾	IBN TUFAIL	波斯灣	11月7	倫 和
好利	HOLLY	波斯灣遊打		東方
大西洋	UNION ATLANTIC	141	11月8	雅 國
提鍊 definition	EVER PIONEER NEW MINGREN	進打塞得港 卡拉奇		明仁
新明仁	STAR ALCYONE			福 來
N.SE	SAFINA E ISMAIL	波斯灣		太平
爱道	FASTERN EXPRESS	3 被斯灣	11月10	東 灣
岩户丸	WAKATO MARU SEA SWAN	古大港仰光 塞得准	11月10	日献
海鎖 厳選	TRSAT	塞得港亞騰山		漫 行
施與吉		被斯灣	11月11	髙 準
發美路	CAPETAN YEMELO		11月11	
力打隆	NEDER RHONE	卑黎亞斯亞方山	大11月11	資際
柯雕美			11月12	
太平洋虹 香港島	H.K. ISLAND	波斯灣	11月13	香鳥
麥堅利馬	LEMCKINNEY MALI	RSK 波斯灣	11月14	馬士基
佐渡九	SADO MARU	S. S	11月14	福 來
遂利伯美	MMAKEVERETT NEW HORSE	仰光古大港 波斯灣	11月14	源源
海昌	OCEAN PROGRESS		11月15	
雅利湖	APLICHAU	紅海	11月16	
亞當	IBN ADBOUN	被斯灣	11月16	W1.
利安	HEIDE LONHARD		11月16	it it is
先達康年	STRATHCONON MING HO	波斯灣卡拉奇	11月16	SB 4-
明和東城	KOTA TIMUR	紅海	11月18	17 El month
液林	JHRLUM.	卡拉奇	11月19	3.4-1 200
南島	GREEN ISLAND	進打波斯灣	11月19	東方鄉統
	MEW PANTHER	4 科領班並具 波斯灣	11月20	
新豹巴森	IBN BASSAM	波斯灣	11月21	11 1
東山丸	TOKUSAN MARU	依力	11月22	1
	KOTA MAWAR		11月22 11月22	The second second
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE TENKO MARU	料倫坡 紅海		大三
天孝九		州极		
實根成利	The state of the state of	西非	11月7	沙睹
金和	GOLDEN HERO	西非	11月7	
洪縣上	FATHER PANOS	西非	11月9	A second
整理	ROYAL FORTUNE		11月9	大三大古
文度莎	MENDOZA WALES MARU	徳 武 南北	11月 9	川崎
66 CH - In	NOSHIRO MARU	南非	11月10	日野
感列第一	HMARIT MAERSK	角城四郡	A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	馬士基
被損	SEA SWAN	163F	11月10 11月11	1 44 4 7
和薩列	大ROSANIO MARU.	M. as ak	-ull	
34 EN	OCEAN ELLE	四 4 .	117-11	* =
南北北	THE A REUGERLAN	D南非	T-HALL	
明县	MING YUN	DATE VE		明仁
金星	GÖLD STAR	東非	13	· 造·華
利來和政士領人	NL. WAAL BOSTON MARU	東非	11月11	日郵
沙利海	SALLY OCEAN	西非	11月18	川塘
美调福	MILFORD	拉高土亞巴	巴。11月17	華 端
金瓜		四书 一	11 Fi 20	大三
隐高山	F 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		11月2	太 古
山大非		亞線		The Total
國興	ELOURISHING C	DUNTKY MJK.	11月7	建 華
山学丸	SANKOU MARU	新加坡巴生	11月7	中央東郊
net an	RASTERN MINIC	ON 馬尼亚语数	1171.4	植水
1 Landille de	ENTHOMASEVERET KICCHO MARU	434 HH 309 .	11月7	東洋
- Add	THREE ARROWS	75 PR 46 10 24 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25 10 25	11月7	中海
阿油眼	+ HULDA MAERSK	雙伯斯川极	11/4	加工金
t. dela Sant -fo	RIKUSHIO MARU		11/10	· 永 本
灰山梨	HIZAN MARU + ELECTRO AGE	思尼拉	拍月	
Ter dur Tal	_ BINO. 1 KENDARI	新加坡巴生	11月	维源
total and ale	P ST RARONESS	***加坡出生	11/1	東肖
美篇	AM, MAIN	馬尼拉	11月	東 華
神海丸		新加坡巴华	11月	3 大 遊
整黨	DRAGON No. 8	周尼拉	11月1	8 中 7
*******	他 DIATIANOM	3伍川達	11月	五五
AND THE SALE	RULSOOK	聖什	11/7	9 振盛行
美業 .	AMERICAN VEN	TUKE 網계規則	SAL ITA	9 天本
光大	KWONG TA 士基SVEND MAERSK	新加坡田區		0 場七書
TILL ME THE	The state of the s			

第19義宗	HAND FAT	新加坡	11月12 東 洋 11月13 海 聯
there	DONG WON	新加坡泗水 馬尼拉	11月13 東 宇 11月13 東 洋
英傳雅士		曼谷新 加坡	a in a
1. 10H AN 440	AJMAKEVERETT SUN CUPID	新加坡巴生	11月14 天 祥
the little	MAT.AKSANA III.	新加坡巴生。	11月14 大 源
配仁和答	M.R. INVESTMENT	雅加蓬	יין כלו מדניוד
平耳 排 一	ANDHIKA PERDANA	1 印尼	11月17 亚利來
	YAMATO MARU	新加坡	11月17 中央
福德	FROD BOUNTIFUL COUNT	雅加達	table with
侧磁 表域市	TAIFOOKSHAN	新加坡號噹	11月18 順 昌
使加斯特	YASUURASAN MAR	U新加坡	11月18 7 4
第21金力	AKINRIKI MARUNO.	21新邓坡	11月18 東 洋
美上美	MAH BULAKUL	要 谷	11月18 振盛行
勝洋丸	SHOYO MARU		TIMIN WATER
	東亞・東	化524% 酮度	11月6 怡 和
金加利	GUAM CARRIER ASIA ACE	日本	11月8 東 洋
太平岸后	Annual or annual state of the Control of the Contro	MA	11月7 東 新
天保	ТЕМРО		11月8 豐利行
海油	HALLDIS	日本	11月9 多利順
金麗月	TITLETT MUSEUM	Table Bridge	11月9 斯 興 11月9 東 亞
妙好仙	MUEHI HAUSEN		11月10 東方
金星		日本釜山	11月10 福 來
報報:	AM, MIST		11月10 美 輪
就信	GRAND UNITY	台灣	11月10 海 上
飛航雅	- CLIPPER ACE	日本	11月10 東 洋
1 0 1	CATAMARCA	PA STATE	11月12 太 古 11月12 新 興
and the same of the same	QUEEN STAR	T CENTER OF THE	11月15 東 安
和平签门	HWAPYUNG PUSAL E被JASTARNIR BOR	日本	11月15 天 祥
型第一	MANO No. 1	3 40	11月18 港 奥
銀星	to deliberate the second of th	釜山	11月18 新 興
	美		and the same of th
湯臣家	THOMPSON LYKES	基西斯灣	11月8 怡 和 11月8 海 運
日本熊	JAPAN BEAR 第士派SVENDBORG MA	HRSK in Mark	11月6 馬士基
• कोट सीर्ह	SI. COMMERCE	美國	11月,0 海 海
商樂	E ASIA ACE	美國西岸	11月8 山下
. 显而在. 勝拿		. 一种四种	TIME DIM
下便.	TEMPO	单西圆兔	11月8 川 崎
十打科	而多十STRAAT FORCAL		11月8 造 華 11月8 總 統
* 15.	就统PRES, HARRISON PHIL, RIZAL	沙雅在創献	11月0 大工
非羅索	金比JALAMOKAMBI	tu M	11月8 天 祥
立度亦	MENDOZA		
凌雪	MENDOZA LING YUNG	西雅圖温斯學	1 11月10 港 舞
方面图	M KOREA PHOENIX	美國四月	30 703 Iv via 3 1
飛航雅	+ CLIPPER ACE	美國西岸	11月10 百保和
7	TENNESSEE MM.LIBERTY	加州紐約	11月10 美 育
The state of the s	PRES TART	平太北西州市	2世11月11 總 1
200	LAATBERT MAERSK	加州紐約	11月11 周士老
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	EVER MORAL	加勒比海	11月11 利 通 P路11月12 東 亞
	ANNA APURNA PRES TYLER	加州西北太平	2 举 11 月 12 總 都
表來總	The state of the s	加州四北人	11月18 恰 和
利華達	E TANNA DRANDPO	ILOS加勒比海	11月13 福 列
士打本	M STRAME RONALU	育美	11/3 13 (2)
* * *	SI MOLBAN	美國	11月18 海 图 11月14 伯 和
馬尼萊		墨西哥灣	
利士薯	世 KRISTIN BAKKE	THE PERSON OF STREET	119 10 X
14.000	WARRONS PETROVOL	X1000000000000000000000000000000000000	In this works was a man and
2 1 2 2 2 2	EXPORT BUILDE	2111至3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
也轉步	MICHIGAN	四月末間 60.1年2	
新州刑	並 ZIM GENOVAS		11月17 分
德被拼	YOHKON MARU	建	11月18 川
區與大		洲線	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1	POTOMET AND		11月8 香 1
補台出	The second secon	新畿內亞	11月8 太
廣東 翠雲	TSULY Y	澳洲	11月6 太
快航	FARSTRICE	新畿内亞	11月7 次
愛選	RLLEN BAKKE	即非曼斯爾	
安華	ASYMPREWARD	澳洲	
	YEM YAROSLAVS	速洲	11月18 新
推都	TOPATAL	1 機製 1	11月18 福
和東	PHARL ISLAND	澳洲	11月16 香
NAME OF THE PERSON OF THE PERS	AUST EXPLORED	光 澳洲	11月18 太 11月22 太
M. HILL ST.	HIPPH	新四州	
美华	MARTHA BAKKE	RLAND新面槽	11月27 太
- 10 10 1			4 4 4 4

京加利五號No. 6 KENDARI 6時21 7時16 ▲7時48 ●8時18 9時03 10時04 ▲10時47 11時09 下午12時08 ▲8時46 9時31 8時30 ▲9時18 10時19 下午12時18 10時52 午12時07 1時17 2時18 1時08 1時45 2時37 11時52 下午12時32 2時00 4時19 6時17 6時11 2時40 db/46 5時42 7時11 7時41 8時09 #時42 6時80 7時00 7時51 6時23 104522 上午10時16 下午2時30

ORT. MARINER

AM LIBERTY

GRAND UNITY

ELLEN BAKKE

GEORGIA MERRY

斯製馬士基SVEND MAERSK

高麗單厘 KOREA PHOENIX

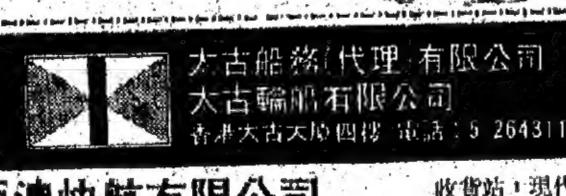
EASTERN POWER

EASTERN EXPRESS 基隘



铜鼓剂 TUNGKU CHAU

亞姆斯特丹UNION AMSTERDAM 進打





新加坡班地

收貨站,現代貨籍碼頭及彩虹德記 亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 質果 墨爾砵 比利斯本(愛德雷特經歷爾碎) 11H 3B 11H 6B TSUI YUNG 11月 2日 MASIAN REWARD 11月15日 11月18日 澳洲開發AUSTRALIAN EXPLORER 成質頓 • 列提頓 •

TAICHUNGSHAN

DONA AMALIA

WAJABULA

VENUS

AL AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 土打金田輪LAUTOKA,SUVA & AUCKLAND STRAAT COMDERLAND

11月18日截促 11月22日期行 11月23日截近,11月27日開行

* JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, EWANGTUNG PAPEETE, PAGO PAGO APIA 11月 4日報貸 11月 6日開行 TOHOWE

日本東方輪船有限公司

in Air		歐洲直航
海安衛鹿利侯倫 學特普丹浦路敦	北歐各埠由漢鐵樓 北歐各埠由漢鐵樓 Heisinki, Blasau, Malmo, Liabon, Aarhus, Gothenburg Bergen, Copenhagen, Bre- men, Osio, Stockholm, Leixoes, Liverp- col, London, Alexand, Troudheim	ATAN ROBLE 日本樂譜 十二月三日

總代際:泛洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. (機輔進中71號聯邦大廈705室 電話:5-238091-8(八號)

渣華(香港)有限公司 代理:渣睾輪船公司(NEDILLOYD LINES)

11月10

11月10 大 三

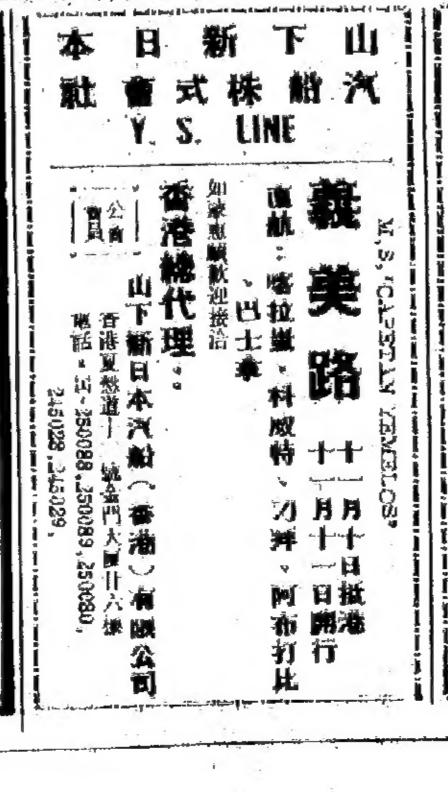
-	- T-01.200.	F 1000,89027,70	F - 20-00-0.0	- 60.4 M	
		省港 5-241	181 九龍 3-	955121 狭门	5 6463
H IL	绿	树	×.	明航日期	直 派
崩	非	MEDITOYI) ICO	利米里	英 11月40日	南非屯里求斯
束	, ali	NEDLLOYD WA	AL 利來和 KNH 利來曼	路 11月 11日 娜 12月 11日	東非各埠
क्रि	ः । व =	STRAAT NAGAS NEDIJOYDKAPI	AKI 十打提 CLLE利來加培	峰 11月25日	西非各埠
3u. 1	长洲	STRAAT FORCA NEDILOYD FÜR	DOS上打科加 CUOKA利來福	度 11月 8日 岡 12月 5日	拉丁美洲各埠
幽	类	STRAAT HONSE STRAAT NAGO	HU 土打廠 YA 土打省古		南美東岸
船四	對阿	MEDITOAD EED MEDITOAD EET	DE 利米寶 MS 利来議		墨四哥灣及 巴拿馬各埠
Η·	果	STEENKERK NEDLIOYD SIN	上添 ROUTSKERK 利來洗路士		阿都打比·巴達 ·他文·老山古 、刁拜。

CAVN/FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲 Calling a BURNAVENTURA, CRISTODAY, BARRANQUILLA, PARAMARIBO, PORT OF SPAIN, EL GUAMACHE, LA GUAIRA AND MARACAIBO. SANTA MARTA AND CARTAGENA ALSO ACCEPTABLE VIA BARRANQUILLA,

SILVER 十一月廿一日抵滞十一月廿二日盛行 香港總代理:香港海運有限公司

聯邦人厦23字 電話・5 225046・5 230171 澳門代理:新興公司 電話: 2512





社會式株船汽本日新下山 Y. S. LINE

收貨		N N	4.1	往繼續	賢利	飛航	亞洲	A,S,E	総約美
96 **	雅	"区位"	和的	が省場	雅	雅	雅	和 快 M	
無対し	t	CIRO M	沙灣		土	S. Sandilland P.	土	TCE:	
推 附 D		ACE!		推選	+		4		
が高い	Ħ	梅		海湾	H	Ħ	Ħ		裸
	t	3		地四	九	+	ボ		翼
	聞副		1	牙雅	開削	別到	開创行港		訊

行賃價昨為四六 (盤落手・ (盤落手・)別由前日的八・六〇〇

高 調略 買寶價均改低,新價如 八。其他幾種外匯銀行 五升至昨日的一·八九

東抗息昨難續回順・活期的為週島四厘至 業抗息昨難續回順・活期的為週島四厘至 第一十年報訊1由於拆進盤口轉疏・銀行 1年報訊1由於拆進盤口轉疏・銀行

CONCORDSHIP

是直發过了,但香港電路台看以報道馬匹的聯舉 电台看以報道馬匹的聯舉 电台看以報道馬匹的排位 电台看以報道馬匹的排位 电台看以报道馬匹的排位 电台看以报道局匹的排位 斯而 因 • 且忽而

雙方埋門機會少

二三四四五五六八八九九分 明日人口船隻 UNIQUE MARINER (上外五時)日本 GUAM CARRIER (上午) 脚岛



LANG

TULSA

TULSA

ERMETO

TELEDYNE!

ENGINEERING

樂意爲您服務。

SPRAGUE

Aeroquip AEROQUIP

MNCH, SPEED REDUCERS,

FOWER TAKE OFFS.

輸送系統等。

各類油壓配件。

ACCESSORIES

高壓油管配件

HYDRAULIC TUBES,

AND COUPLINGS

(適合各種標準)の

TRAMSMISSIONS AND

DRIVES 》 校準学減速器(PTO)傳動

HYDRAUL & ACCESSORIES

FITTINGS ADAPTORS AND

(適合各種制度及標準)。

HOSE, FITTINGS, ADAPTORS

油壓和冷凍系統,軟候及配件

AIR-DRIVEN HYDRAULIC PUMP DE-IONIZED WATER

PUMP, COMPRESSOR,

氣動油泵,避子分離泵

PNEUMATIC BOOSTERS

風景、增壓器及油壓配件。

(適合極高油壓系統及制冷工業)

冰社港口 禁油1 梅 OCHAN ESPOIR(上午八時)被斯灣 BOUGAINVILLE (下午八時) 港廠 ZIM CALIFORNIA(下午二時) 美國 ORT, EDUCATOR (上午四時)高雄 SOLAR PEAK(上午八時)新加坡 GULF PRESIDENT (上午五時)日本 ORT。TOPWOOD(上午十時)日本 BI KWANG TA(下午) 滿雄 TA TUNG(下午) 高雄 ACROPOLIS (上午九時)基隘 SUNSHINE ISLAND (上午一時) 高韓 日光岛 SEA SPEWAY (下午)墊谷 AM. AQUARTUS(上午四時) 美國 東方酋長 ORT, CHIEF (下午六時)歐洲

> ISLAND DIAMOND(下午八時) 山打根 EVER WISE (中午) 沙巴 多日出口粉菜 古替辞型

運 利佳思 大 三 尚士基 人三 周士部政 B42 新 雄

HAI YUN(上午八時) 基隆 IBN MAJID (下午) 都化 A18 太 KOTA SHTIA (下午) 科倫坡波斯灣 A.34 X 進打阿英巴 LYCAON (下午) B21 束 HIGH GLORY(下午) 馬尼拉 SHATRAIN CONCORD(下午) 英國西岸國際備天 杜魯門總統PRES。TRUMAN(上午)加州西北太平洋國際橋總 统 奖油1 港 OCKAN ESPOIR (半夜)波斯灣 A B ide 士打事士富STRAAT FRESCO (下午)南非 源风 場 TSING YI ISLAND (下午)此斯特 英浦1 港 英浦 8 海 東方酋長 ORT, CHIEF (半夜) 高雄 東方瑪迪娅ORT.MARINER(上午三時) 基隆 H,K, ISLAND (上午上時)基隆 TAI ON(上午八時) 亞底 PERPETUAL STAR (上午九時)胡志明市油森地金 SEA TREASURE(上午九時) 黄埔 A10 | 加薩烏布德統PRES。KASAYUBU(中午)神戸 FAIR STAR (上午一時)基隆 A49 泛 样 SEAMASTER II(上午十時)組卡米 利人具殊一號 巴里板板 WELLICHA) 田宝 東 安 | 成利

AMERICAN MAIN (下午) 高雄

解好值 > 利都 海殿 天 祥 目光岛 副雅

沿巨莱克 THOMPSON LYKES (下午五時) 海線 NORDHAUSEN 與利姆派 MERRY VIKING GOLDEN HERO 艾森康場號PRES, EISENHOWER 美國 FARSPRITE 對斯斯 EUG KWIATKOWSKI 日本 京加利一號No. 1 KENDARI (下午十一時)日本 SL. COMMERCE TUNGKU CHAU KIEN HWA No. 2 (下午)海维 **BOADLIST VAD.** TSUI YUNG 明日出口船隻 洛杉磯紐約

ZIM CALIFORNIA SUNSHINE ISLAND 巴林科威特 PINYA MANO No. 1 (上午八時)釜山

|学 | 李 國際橋 A, 杏 國際梅 В 炎涌1 新 舆 英语1 质 奥 海南 杏 194

TAILUNGSHAN (下午)墊谷 ACROPOLIS KWANG TA (下午) 海雄 光大 平安 太陽峰 B 8 東 安 PING ON (下午) A 31 SOLAR PEAK 油麻地 高轴 TA TUNG (下午) UNIQUE MARINER (半夜)馬尼拉 輸船停泊数 BARNETS SEA XIN HU YINGSHAN FEDOR SHALYAPIN A11 BALI CAREER **通题** AGIA PARASKEVI BAUPRE ISLAND SIMANI 格線利一號GELORA ONB TORAFJORD HAI CHIANG

MARY GRACE

今日入口船里

TELEDYNE

SPRAGUE

ENGINEERING

本公司提供一切油壓氣動及廉價自動化系統有關資料,

閣下如有任何設計,選購,安裝及保養等問題,敝公司當

EASTERN PROSPERITY (中午)大进 A22 NAGOYA MARU(上午一時) 丹绒架尼

B41 海洋湖

GULF PRESIDENT(下午)新加坡印尼 海風 萬土基 AM. AQUARIUS (半夜)神戸加州組約國際楊 美 翰 MAERSK TEMPO (上午八時) 屬尼拉 葵涌 1 馬士基 A41 泛 洋

者港货柜 H.K. CONTAINER

偷婦局士基LUNA MAERSK

東海 停泊處 公司 A48 招商局 招商同 A 45 招商局 雅 林 泛洋 B.8 束 B18 五 洋 A32 率 夏 B15 安全 油麻地 永 裕 操匠 滑工穿